

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

DE : Elizabeth Lindsay <Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca>
DATE 18 mai 2020 18 h 15
À : fitz-morris, James (SPAC/PSPC)
Cc : Roy, Cecely (SPAC/PSPC); Liaison
OBJET : RE : Allocution de la ministre Anand pour la conférence de presse de demain

Merci pour cela James. Nous allons faire un examen de la version française et promettons de ne rien ajouter... avec un regard neuf, nous pourrions peut-être proposer des suppressions si vous le souhaitez.

Envoyé à partir de mon iPhone

Le 18 mai 2020, à 17 h 57, fitz-morris, James (SPAC/PSPC) <james.fitz-morris@canada.ca> a écrit

Bonjour,

Il y a eu des échanges avec la ministre au cours du week-end au sujet de son allocution.

Vous trouverez ci-joint la dernière version.

Comme vous le verrez, il y a eu beaucoup de changements de style, mais je ne crois pas qu'on ait ajouté quoi que ce soit de substantiel nécessitant une vérification des faits.

La version française nécessiterait une relecture, SVP.

Nous devons vraiment couper dans le texte, alors, s'il vous plaît, n'ajoutez rien...

Merci!

James

DE : Elizabeth Lindsay [<mailto:Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca>]

DATE : 18 mai 2020 17 h 44

À : fitz-morris, James (SPAC/PSPC) <james.fitz-morris@canada.ca>; Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca>

Cc: Liaison <Liaison@tpsgc-pwgsc.gc.ca>

OBJET : Allocution de la ministre Anand pour la conférence de presse de demain

Bonjour James, Cecely,

J'espère que vous avez pu profiter de la fin de semaine. Bryan travaille à valider les questions reçues plus tôt et aimerait aligner l'équipe pour appuyer la validation, remanier le texte et/ou la traduction. Avez-vous une idée de ce dont vous aurez besoin et si cela se fera plus tard ce soir ou demain?

Merci!

Envoyé à partir de mon iPhone

Début du message transmis :

De : Lucie Brosseau <Lucie.Brosseau@tpsgc-pwgsc.gc.ca>

DATE : Le 18 mai 2020 à 11 h 40 min 8 s HAE

À : James Fitzmorris <james.fitz-morris@canada.ca>, Cecely Roy
<cecely.roy@canada.ca>

Cc: Tristan Laycock <tristan.laycock@canada.ca>, Bryan Blom
<Bryan.Blom@tpsgc-pwgsc.gc.ca>, Elizabeth Lindsay
<Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca>, Liaison <Liaison@tpsgc-pwgsc.gc.ca>, Francesco Santostefano <Francesco.Santostefano@tpsgc-pwgsc.gc.ca>

Objet : Allocution de la ministre Anand pour la conférence de presse de demain

Bonjour James,

J'aimerais planifier le soutien dont vous aurez besoin de notre part aujourd'hui, surtout pour les services de traduction et de rédaction de discours. Êtes-vous en mesure de nous dire, à ce moment-ci, si vous avez apporté des changements mineurs ou importants aux propos de la ministre Anand et si vous avez ajouté du nouveau contenu qui aurait besoin d'être validé?

Cordialement,

Lucie Brosseau

Gestionnaire, Liaison et Événements ministériels I Manager, Ministerial Liaison and Events

Direction générale des communications I Communications Branch

Services publics et Approvisionnement Canada I Public Services and Procurement Canada

Portage III 16A1-64 I 11 Laurier, Gatineau, Québec K1A 0S5

613.790.3562

<COVID Presser Remarks - Mina - May 16 ADM-JF Edit3.docx>

